

**Zeitschrift:** Werk, Bauen + Wohnen  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Architekten  
**Band:** 82 (1995)  
**Heft:** 10: Das ideale Heim I = L'habitation idéale I = The ideal home I

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





# preton®-FASSADENELEMENTE



**Vereinfachen Planung  
und Ausführung von  
Sichtsteinfassaden.**

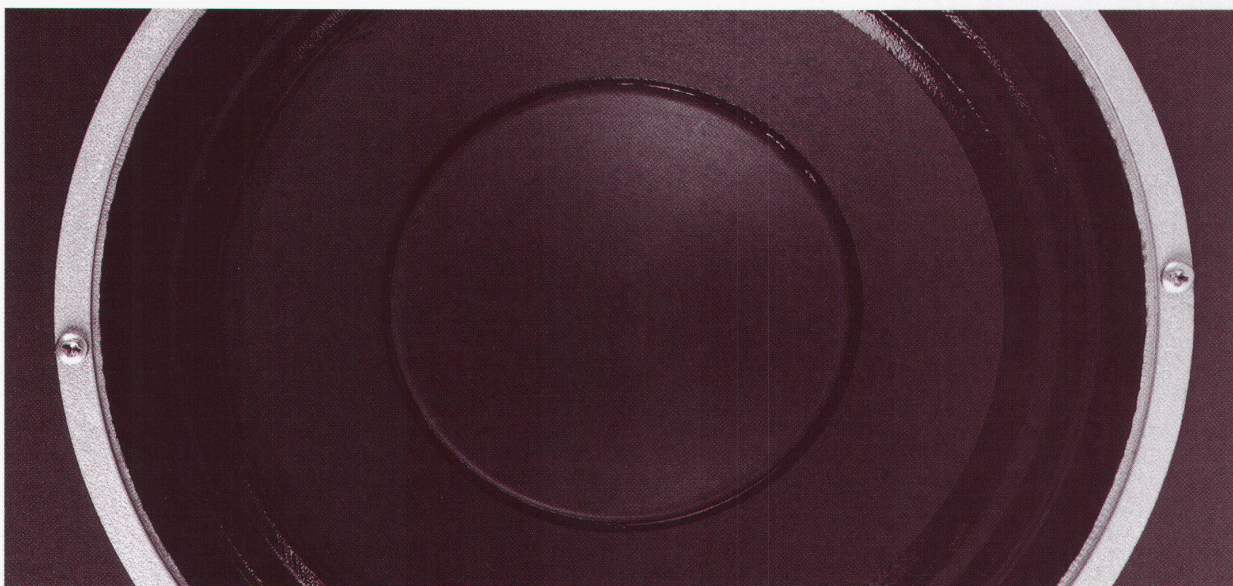


preton®-Fassadenengineering  
**Keller AG Ziegeleien**

CH-8422 Pfungen ZH Tel. 052 31 04 44 Fax 052 31 04 45

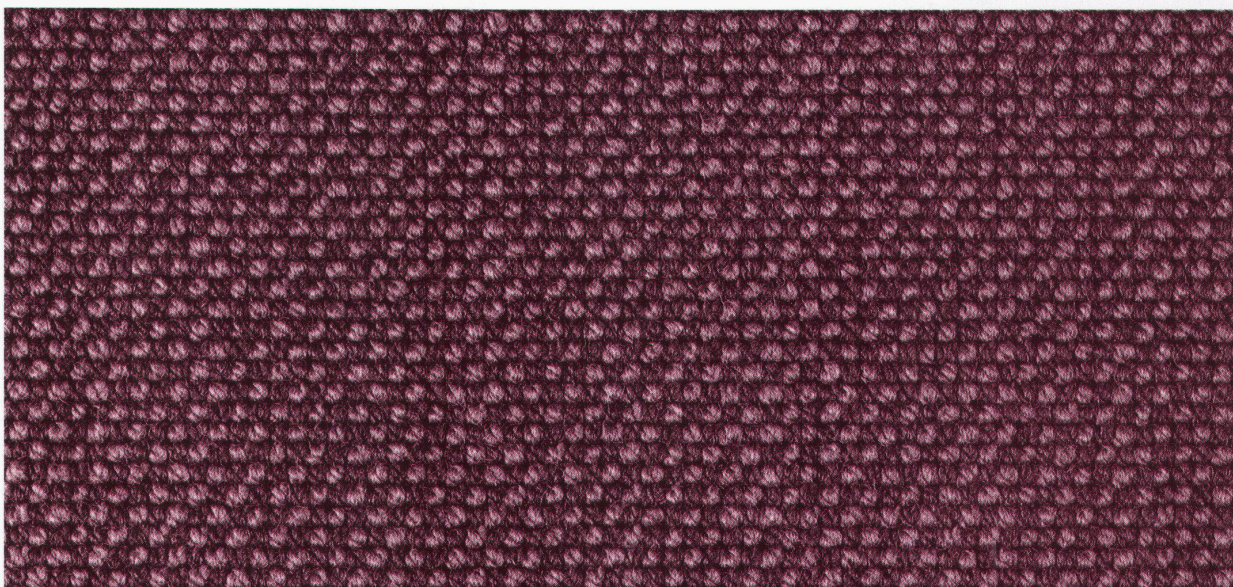


# Für das Bum... Bum...



Concept SG

# Gegen das Poch... Poch...



Man will ja schliesslich seine eigenen vier Wände nicht mit allen Nachbarn teilen. Teppiche von TISCA TIARA sind richtige Schallschlucker. Erhältlich von poppigen bis zu dumpfen Farben, fügen sie sich nahtlos in jedes Raumkonzept ein. Qualität inklusive.

Ihr Fachhändler zeigt Ihnen Wohnqualität mit Teppichen von TISCA TIARA.

**TISCA TIARA**  
Teppiche zum Leben

TISCA Tischhauser + Co. AG, CH-9055 Bühler, Tel. 071/93 10 11 • TIARA Teppichboden AG, CH-9107 Urnäsch, Tel. 071/58 16 16  
TISCA/TIARA Objektberatung, CH-8021 Zürich, Tel. 01/241 97 10



Neuerscheinung

## Schweizer Architekturführer Guide to Swiss architecture

Der Schweizer Architekturführer 1920 – 1990 umfasst 3 Bände mit insgesamt rund 1000 mit Bild, Plan und Text dargestellten und ebenso vielen erwähnten Bauten

**Band 1 (1992) Nordost- und Zentralschweiz**

**Band 2 (1994, Auslieferung ab September 1994)  
Nordwestschweiz, Jura, Mittelland, Freiburg**

**Band 3 (ab Nov. 1995) Westschweiz, Wallis, Tessin**

Taschenbuchformat 15 x 24 cm, 220 bis 280 Seiten je Band

### Bestellungen:

...Ex. Band 1      ...Ex. Band 2

Fr. 78.– + Versandkosten

Sonderangebot für Mitglieder der Fachverbände  
BSA/FAS, SIA und FSAI:

### ...Ex. Gesamtausgabe

(Bände 1, 2, 3)

Fr. 69.– je Band + Versandkosten

Band 3 wird nach Erscheinen verrechnet

Nouvelle édition

## Guide d'architecture suisse 1920 – 1990

Le guide d'architecture suisse 1920 – 1990 rassemble en trois volumes près d'un millier d'édifices représentés avec des fotos, des plans et des textes ainsi qu'autant d'autres bâtiments mentionnés

**volume 1 (1992) centre et nord-est de la Suisse**

**volume 2 (1994, parution dès septembre 1994)  
nord-ouest de la Suisse, Plateau, Jura, Fribourg**

**volume 3 (1994/95) Suisse romande, Valais, Tessin**

format livre de poche 15 x 24 cm, 220 à 280 pages par volume

### commandes:

...ex. volume 1      ...ex. volume 2

frs 78.– + frais d'expédition

prix spécial pour membres des associations professionnelles  
BSA/FAS, SIA et FSAI:

### ...ex. édition complète

(volumes 1, 2, 3)

frs 69.– par volume + frais d'expédition

Le volume 3 sera facturé à parution

Verlag Werk AG, Sekretariat, Keltenstrasse 45, 8044 Zürich  
Tel. 01 / 252 28 52 / Fax 01 / 261 93 37

## Willkommen in der Feuergalerie von Rüegg!

Als Erfinder des Heizcheminées hat Rüegg einiges zu bieten. In der Feuergalerie in Dietlikon ist auf über 1000 m<sup>2</sup> eine einzigartige Vielfalt an Cheminées, Cheminéeöfen, Kachelöfen, Materialien und Design zu sehen. Dieses Schaufenster vermittelt die neusten Erkenntnisse zum Thema Holzfeuerung und liefert Ideen, die faszinierendes Feuer zum individuellen Erlebnis machen.



Kez-Speichercheminée von Rüegg

### Information und Beratung grossgeschrieben

- Kompetente Beratung durch erfahrene Fachleute. Verkauf von Grillzubehör und Accessoires.
- Auf Wunsch, gegen einen Unkostenbeitrag: farbige Computer-Zeichnung von Ihrem ganz persönlichen Heizcheminée.
- Informationen und Adressen von Cheminéebauern in Ihrer Region, die für die fachgerechte Installation und individuelle Verkleidung Ihres Cheminées zuständig sind.
- Zudem: Spielecke für Kinder und Forum mit wechselnden Ausstellungen.



Cheminéeöfen Rüegg Opal rund und flach

Die Rüegg Feuergalerie liegt an verkehrsgünstiger Lage an der N1. Adresse: Aegert-Weg 7 (vis-à-vis Media-Markt), 8305 Dietlikon. Telefon 01-805 60 80.

**rüegg**  
Die Cheminée-Familie



# WIE WIR IHNEN DIE SONNE INS HAUS BRINGEN.

↖  
*Besuchen Sie unsere  
Feuer Galerie!*



Die wärmenden Strahlen der Sonne erlebt der Mensch als ausgesprochen wohltuend. In den Genuss dieser gesunden Wärmestrahlung kommen Sie auch, wenn Sie Ihr Feuer im Speichercheminée Rüegg Kez entfachen. Die Familie Rüegg hat neue Wege gefunden, die seit Jahrhunderten beliebte Strahlungswärme des Kachelofens mit der Cheminée-Technologie von heute zu verbinden. Das bringt Ihnen den Vorteil einer 8-12 Stunden anhaltenden Strahlungswärme

und zudem die freie Sicht auf ein grosses, faszinierendes Feuer. Telefonieren Sie uns unter **155 2 155**. Gratis, 24 Stunden am Tag und 7 Tage in der Woche, und wir schicken Ihnen unseren farbigen Prospekt über das Rüegg Kez-Speichercheminée oder über unsere Heizcheminées, Cheminéeöfen und Kachelöfen. Damit die Sonne für Sie immer wärmend strahlt.

**rüegg**<sup>®</sup>  
Die Cheminée-Familie



# Unbegrenzte Möglichkeiten?



...man kann ja heute fast alles miteinander kombinieren. Trotzdem empfehlen wir Ihnen, sich beim Pressfitting auf ein System mit Rohren, Fittings und Presswerkzeugen aus einer Hand zu entscheiden. Optipress von Nussbaum heisst garantierte Sicherheit für Sie und Ihre Kundschaft!

**Verarbeitung im System = Sicherheit für alle!**

R. Nussbaum AG, 4601 Olten

**NUSSBAUM<sub>RN</sub>**





v

i

t

Eine Vision ist  
Realität:

RWD activ,  
die neue Büromöbel-  
Philosophie:

In wenigen Augen-  
blicken zusammenge-  
klappt, auf kleinstem  
Raum gelagert und  
morgen ebenso schnell  
wieder einsatzfähig.

C



BÜROORGANISATION

Dietikon 01 745 30 60  
Henau 073 50 95 95  
Rotkreuz 042 64 34 44

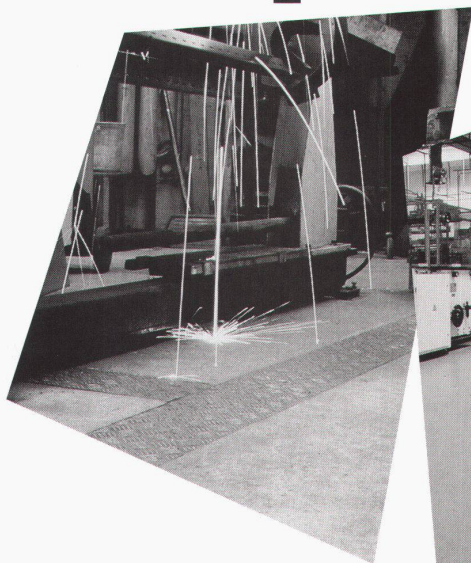
a



Die fugenlosen

# Strapazier-Böden

195



für Werkräume, Korridore, Hallen, Lager, etc.  
in Industrie, Gewerbe, Schulen, Spitäler, etc.

**EUBÖOLITH**  
**EUBOPLAST** **EUBOROC**  
**EUBODUR**  
**famaflor**

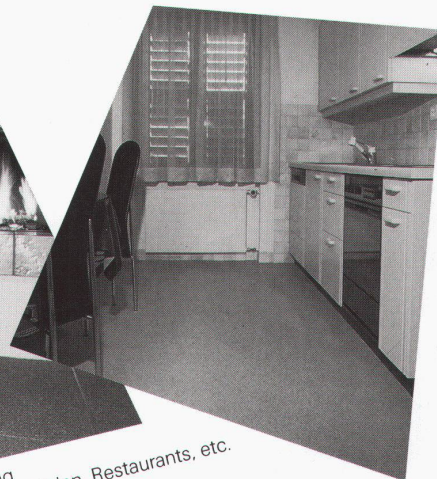
abriebfest  
druckfest  
rollfest  
fusswarm

und die dekorativen

# Designer-Böden

**EUBOSOL**  
**EUBOGRAN**  
**EUBOCOR**

mit wohnlichem Charakter  
uni oder mehrfarbig



für kreatives Raumstyling  
in Büros, Empfangshallen, Läden, Restaurants, etc.



**Industrie-Böden**  
**Unterlags-Böden**  
**Bödenbeläge**

## Euböolithwerke AG

Tannwaldstrasse 62  
4601 Olten  
Telefon 062 - 26 33 33  
Telefax 062 - 26 33 37

Filiale Spiez Telefon 033 - 54 55 15  
Telefax 033 - 54 55 17  
Niederlassung Ostschweiz  
Wil SG Telefon 073 - 23 69 44  
Telefax 073 - 23 69 64



# Kupfer. Neu definiert.



**TECU®**-Patina ist ein Material, wie es sich anspruchsvolle Architekten wünschen: natürlich, innovativ, schön, langlebig. Und vor allem sicher. Denn jeder Verarbeiter, der mit Kupfer umgehen kann, verlegt auch **TECU®**-Patina. Darüber hinaus ist es ein echtes Material. Weil es Kupfer ist, – von Beginn an grünpatiniert.

**TECU®**-Patina. Kupfer neu definiert.

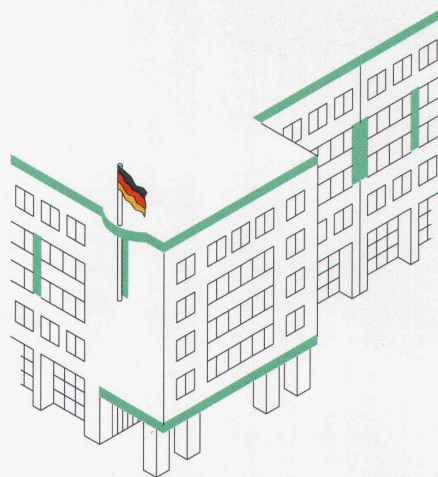
KM (Suisse) SA

Thurgauerstraße 76

CH-8050 Zürich

Telefon 01/302 1777

Telefax 01/302 8196



Verwaltungsgebäude des Bundestages, Berlin





# DER EWIGE BODEN



**W**icanders ist ideal für Liebhaber einer natürlichen Umgebung.

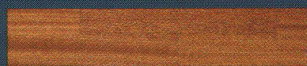
Natürliche Böden aus Holz und Kork mit der eingebauten Trittschalldämmung.

Alle Wicanders Böden haben einen einzigartigen Korkkern zwischen der

Verschleißschicht und der Unterseite.

Dies ist gut für die Umwelt und bietet akustische Vorteile.

Die Elastizität des Korkes reduziert den Trittschall und damit die Irritationen und



Störungen, die bei so vielen anderen Bodenbelägen

hervorgehoben werden.

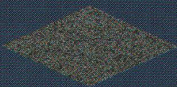
Wicanders Böden sind äußerst praktisch, sehen gut aus und halten lange Jahre. Sie sind hygienisch. Die Naturböden gibt



*Katbolische Mönche des Trappistenordens  
leben ständig in strikter Stille, obwohl  
dieses nicht ein Teil Ihres Gelübtes ist.*



es in Dutzenden von Varianten, selbst in  
zahlreichen eingefärbten Hölzern und  
Korkdessins. Für zusätzliche  
Informationen über das neue  
Wicanders Sortiment sollten Sie uns noch  
heute anrufen.



**WICANDERS**

Wicanders AG  
Chamerstrasse 12b, 6301 Zug  
Telefon 042 21 80 16, Fax 042 21 20 27

S  
T  
R  
O  
N  
G  
F  
L  
O  
O  
R  
S  
B  
Y  
N  
A  
T  
U  
R  
E





# **RÖBENKLINKER®**

Der Sichtstein von Format.

## **ZZ**

### **ZZ ZIEGELEIEN**

Giesshübelstrasse 45, 8045 Zürich, Telefon 01 468 2111



*Feller*

**S I E E N T S C H E I D E N !**



**16 Farben** und alle möglichen **Funktionen**: Das sind Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten wie sie nur ein Schalter- und Steckdosen-Programm bietet.

**Das ist EDIZIO von Feller:**

- EDIZIO Unterputz
- EDIZIO Aufputz
- EDIZIO für Brüstungskanäle
- EDIZIO Infrarot

Feller AG

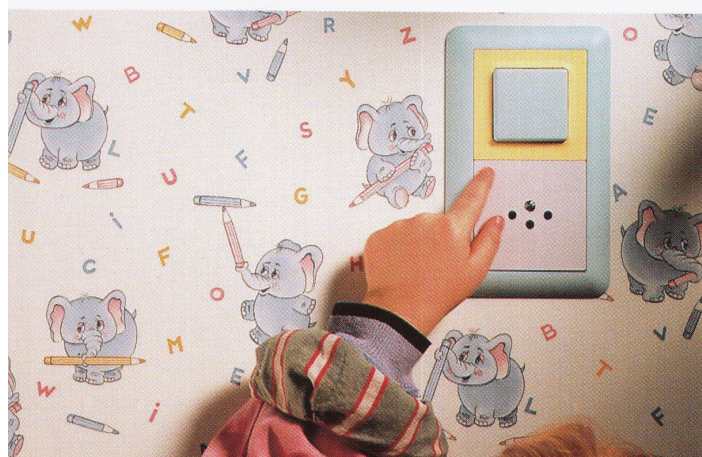
Postfach

CH-8810 Horgen 1

Telefon 01 728 72 72

Telefax 01 728 72 99

*Edizio*  
by  
**FELLER**





# OZALID. Die faszinierende Welt der Konstruktion.

Der Unternehmensbereich «Technisches Büro» von OZALID bietet Ihnen alles, was Sie brauchen, um aus Ihren Ideen konkrete Pläne, Zeichnungen und Projekte werden zu lassen.

Zum Beispiel CAD/CAM-Systeme, OZALID-Grossformatkopierer, OZALID-Lichtpaustechnik und als Schweizer Vertragspartner SUN-Workstations und Plotter von Océ Graphics.

Als Generalunternehmer mit umfassendem Sortiment erarbeiten wir zusammen mit unseren Partnern Lösungen, die für Ihre individuellen Arbeitsgewohnheiten und betrieblichen Verhältnisse massgeschneidert sind.

Gerne informieren wir Sie im Detail und senden Ihnen die gewünschten Unterlagen.

Faszinierende Konstruktionen in der Natur: Igelstäubling, Karde, Klatschmohn, Riesenschachtelhalm, Waldschachtelhalm und Lampionblume.

**OZALID** 

Ihr Partner für Informationstechnik.

Ozalid AG, Herostrasse 7, 8048 Zürich, Telefon 01/431 71 71, Fax 01/432 55 62.



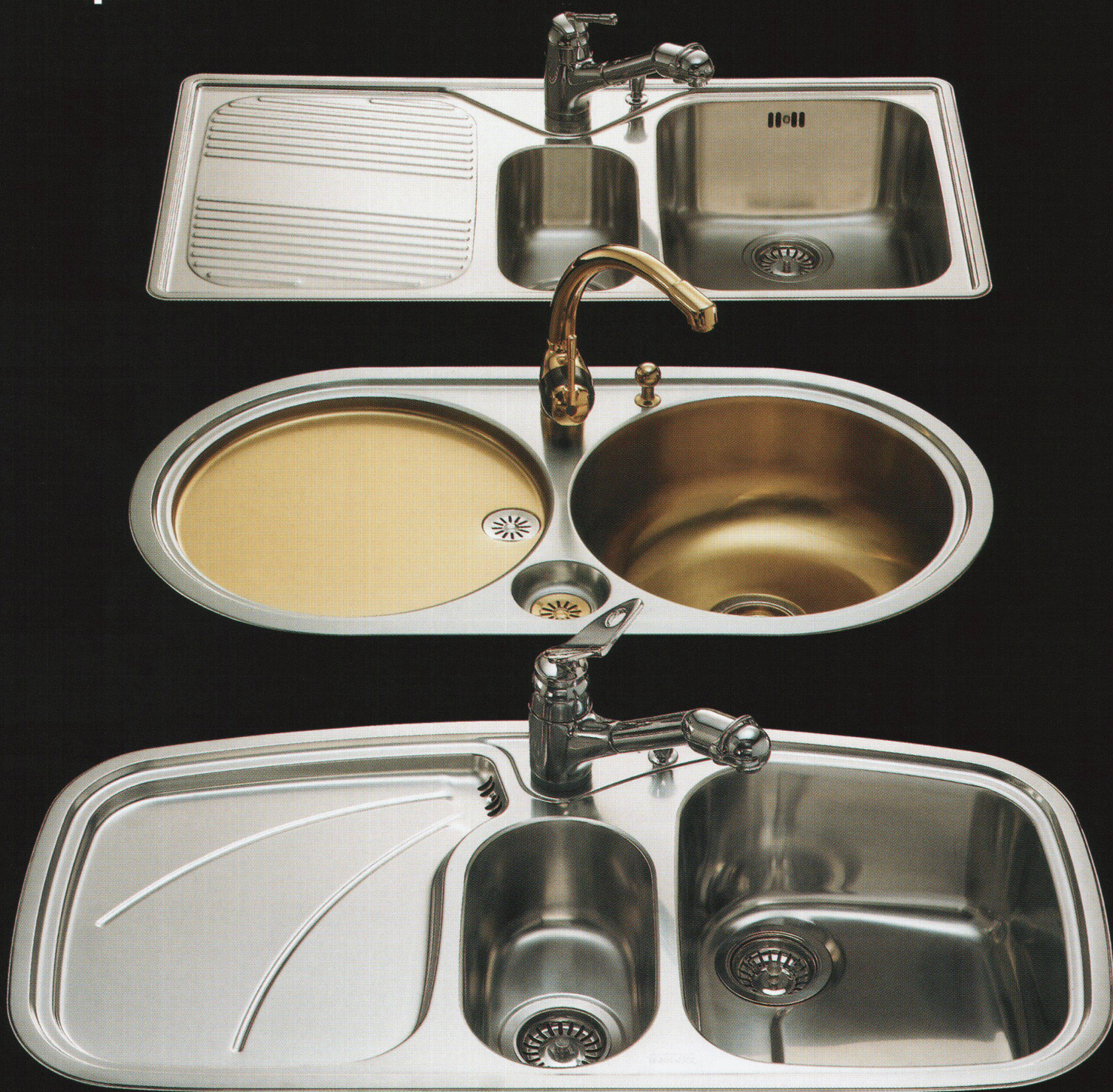


Milli Ritter führt mit ihrem Mann die Autobahn-Rasthäuser Propsteier Wald bei Aachen und hat das passende Mobiliar auf der Kölner Messe entdeckt. „Passend heisst, dass wir vom alten Raststätten-Image wegkommen wollen und uns in Küche wie Ausstattung vom Landläufigen abheben: Qualität eben.“ Und der Preis? „Wir verkaufen Steak auch teurer als Bockwurst.“

Passende Qualitäts-Stühle und -Tische für jedes Objekt: Unsere neue Referenzbrochure beweist es Ihnen auf 36 Farbseiten. Dietiker AG, 8260 Stein am Rhein, Telefon (054) 42 21 **Dietiker** 21, Telefax (054) 41 44 69. **Switzerland**



# ■ ■ ■ Klassische Schönheit, perfekte Funktion – Spülen von Franke



Franke AG  
CH-4663 Aarburg  
Schweiz

NEU  
ab 4.11.95:

Telefon 062 43 31 31  
Telefax 062 41 63 60  
Telefon 062 787 31 31  
Telefax 062 787 30 18

**FRANKE**

Spültische und Zubehör  
Armaturen  
Abfalltrennsysteme

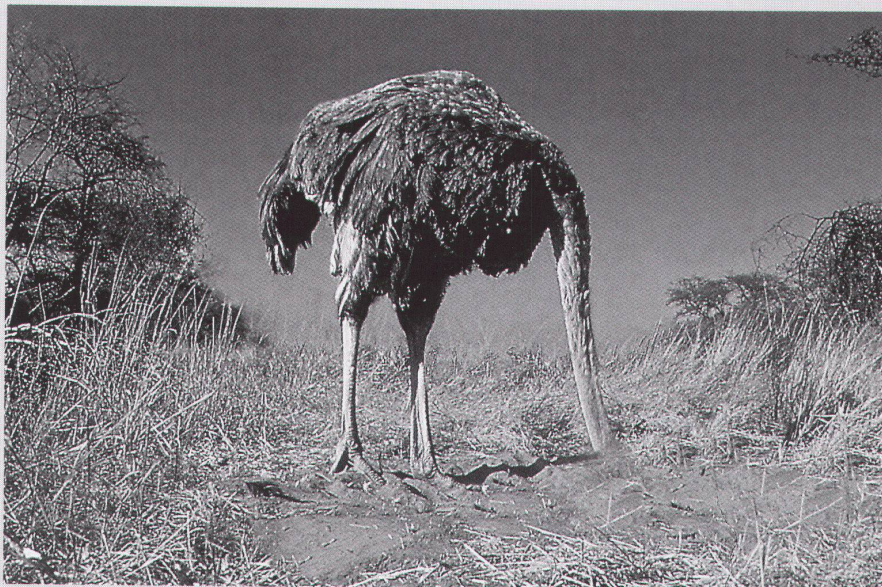
■ Technik

■ Qualität

■ Design



# Manche Bauherren sind sensibler als Sie denken

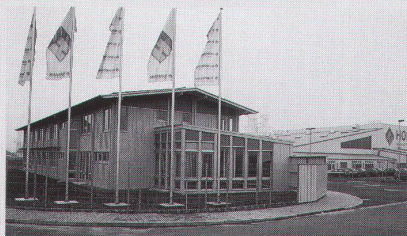


Den Kopf in den Sand stecken hilft auch bei der Wärmedämmung nicht weiter. Als kompetenter Berater müssen Sie praktikable ökologische Alternativen aufzeigen: machbar und bezahlbar. Jetzt gibt es sie:



Die neuen HOMATHERM® Dämmplatten aus Zellulose sind durch und durch ökologisch – von den Rohstoffen über die Herstellung, Verarbeitung und Distribution bis hin zum Recycling.

Schon als Rohstoff bringt Zeitungspapier die natürlichen Voraussetzungen zur Wärmedämmung mit: Die darin enthaltenen Poren schließen Luft ein, die Wärmeverluste verhindert.



Bei der umweltfreundlichen Herstellung zu HOMATHERM® Dämmplatten wird der Porengehalt nochmals um ein Vielfaches erhöht – aus Altpapier wird eine effektive Wärmedämmung mit hohem Dämmwert.

Wie weggeblasen dürfte nun auch das Argument sein, ökologische Wärmedämmung sei zu teuer oder aufwendig zu verarbeiten: HOMATHERM® ist die vielseitig einzusetzende Zellulosedämmplatte – zu einem Preis, der auch Ihren Auftraggebern gefallen wird.

Bitte fordern Sie unsere Planungsunterlagen an.

## Ich wünsche:

- ☐ das technische Datenblatt und die Zulassung
- ☐ die Planungsunterlagen
- ☐ die Anschrift eines HOMATHERM®-Händlers in meiner Nähe

☐ .....

Absender

Bitte auf eine Postkarte kleben und an  
ISOFLOR AG, Postfach, 3145 Niederscherli senden.

10/95  
Werk



## HOMATHERM®

Dämmplatten aus Zellulose

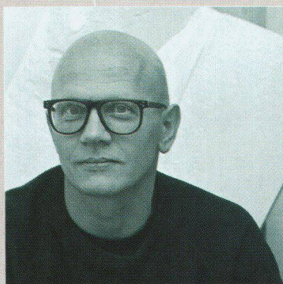
HOMANN Dämmstoffwerk GmbH & Co. KG, Gewerbegebiet, D-06536 Berga



*"Amorphe Sachen kann man  
auch ohne CAD bauen, genauso  
wie man Kuchen backen kann  
ohne Mixer.*

*... mit Mixer ist es jedoch  
einfacher, präziser, schneller.  
Es macht mehr Spass..."*

*Werner Schmidt*

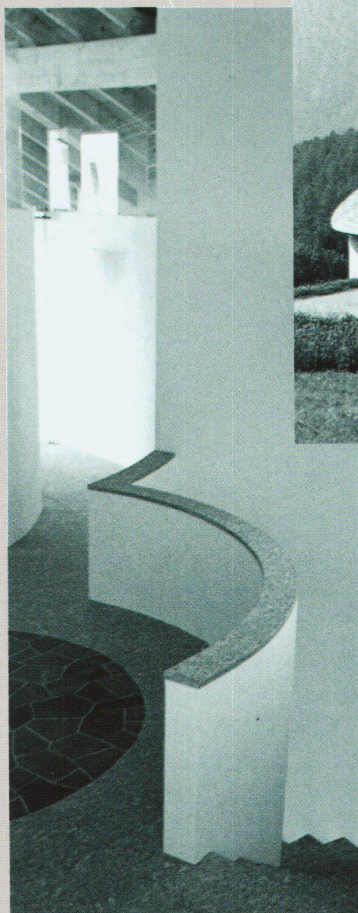


Werner Schmidt

Projekt Haus  
Zimmerli-Paganini  
in Brusio

Atelier Werner Schmidt  
Mag.arch / Arch.HTL  
Trun (GR)

5 Mitarbeiter  
1 ALLPLAN-Arbeitsplatz



# ALLPLAN

CAD  
für erfolgreiche  
Architekten

NEMETSCHKE



Nemetschke (Schweiz) AG  
Seestrasse 45  
8702 Zollikon  
Tel. 01/395 20 60  
Fax 01/395 20 69